

**VON - KURZ – STIFTUNG
NIEDERDORF OE.B.P.B.**

Seniorenwohnheim
Von-Kurz-Strasse 15, 39039 NIEDERDORF (BZ)

**FONDAZIONE VON - KURZ
VILLABASSA A.P.S.P.**

Residenza per Anziani
via Von-Kurz n. 15, 39039 VILLABASSA (BZ)

Beschlussniederschrift des Verwaltungsrates

**Verbale di deliberazione del Consiglio di
Amministrazione**

Nr./n.

Sitzung vom / seduta del

Uhr /ore

53/2025

17. 12. 2025

17.30

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz sowie in den Satzungen festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder des Verwaltungsrates einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale e dello Statuto, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questo Consiglio di Amministrazione.

Anwesend sind:

Sono presenti:

			A.E. – A.G.	A.U. – A.I.
KRISTLER-PALLHUBER	Manfred	Präsident / Presidente		
FALLER	Waltraud	Mitglied / membro		
FAUSTER	Alois	Mitglied / membro		
MAIR	Freddy	Mitglied / membro	X	
STABINGER WISTHALER	Ingrid	Vize-Präsident / Vicepresidente		

Seinen Beistand leistet der Direktor, Herr

Assiste il direttore, sig.

BRUNNER Hubert

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il sig.

KRISTLER-PALLHUBER Manfred

in seiner Eigenschaft als Präsident den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Verwaltungsrat behandelt folgenden

nella sua qualità di Presidente ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. Il Consiglio di Amministrazione passa al trattamento del seguente

G E G E N S T A N D

O G G E T T O

Festsetzung der Tagessätze im Seniorenwohnheim Von-Kurz-Stiftung Niederdorf OE.B.P.B. für das Jahr 2026.

Fissazione delle rette giornaliere presso la Residenza per Anziani Fondazione Von-Kurz A.P.S.P. di Villabassa per l'anno 2026.

GEGENSTAND: Festsetzung der Tagessätze im Seniorenwohnheim Von-Kurz-Stiftung Niederdorf OE.B.P.B. für das Jahr 2026.

Der Präsident teilt mit, dass zur Festsetzung der Tagessätze dieser Altersheimstiftung für das Jahr **2026** geschritten werden muss.

Nach Einsichtnahme in das L.G. Nr. 77/1973 „Sozialhilfsvorkehrungen für Betagte“ i.g.F.

Nach Einsichtnahme in den Art. 13 des L.G. vom 30.04.1991, Nr. 13 „Neuordnung der Sozialdienste in der Provinz Bozen“ i.g.F. betreffend die Kosten und Tarife von sozialen Diensten.

Nach Einsichtnahme in das Schreiben der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol vom 18.10.2023, mit welchem für diesen ÖBPB Von-Kurz-Stiftung die Besondere Betreuungsform – 8 Personen – Gruppe Demenz – genehmigt wurde.

Nach Einsichtnahme in den Beschluss der Landesregierung vom 21.11.2025 Nr. 953 betreffend die Seniorenwohnheime Südtirols.

Nach Einsichtnahme in das Schreiben der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol, Amt für Senioren und Sozialsprengel vom 07.11.2025 betreffend die Berechnung des Grundtarifs (Tagessatz) 2026.

Gemäß Art. 8/bis des LG 13 vom 30.04.1991 sind die Maximalbeträge bei der Berechnung der Grundtarife/Tagessätze zu berücksichtigen; diese wurden für das Jahr 2026 auf € 82,00 festgelegt, und anlässlich der Informationsveranstaltung seitens der Autonomen Provinz Bozen, Abt. 24 Soziales, 24.2 Amt für Senioren und Sozialsprengel, am 05.11.2025 vorgestellt.

Festgestellt, dass der Einheitsbetrag für das Jahr 2026 für das Seniorenwohnheim Von-Kurz-Stiftung Niederdorf € 98,97 beträgt.

Nach genauer Durchsicht des vom Sekretariat erstellten Berechnungsvorschlages für die Tagessätze im Seniorenwohnheim Von-Kurz-Stiftung ÖBPB für das Jahr 2026, gutgeheißen von der Gemeinde Niederdorf mit Beschluss des Gemeindevorstandes vom 09.12.2025, Nr. 426.

Nach Anhörung des Berichtes des Direktors zur Tagessatzberechnung für das Jahr 2026.

Nach Einsichtnahme in das Schreiben der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol, Abteilung Soziales, vom 12.12.2025, mit welchem mitgeteilt wird, dass die Überprüfung der Grundtarife/Tagessatzberechnung 2026 dieses Betriebes durchgeführt wurde.

Nach Einsichtnahme in die geltende Satzung des ÖBPB Von Kurz Stiftung Niederdorf.

OGGETTO: Fissazione delle rette giornaliere presso la Residenza per Anziani Fondazione Von-Kurz A.P.S.P. di Villabassa per l'anno 2026.

Il Presidente riferisce che si deve provvedere alla fissazione delle rette giornaliere in questa Casa di Riposo per l'anno **2026**.

Vista la L.P. n. 77/1973 “Provvedimenti in favore dell’assistenza agli anziani” nella forma vigente.

Vista l’art. 13 della L.P. 30 aprile 1991, n. 13 “Riordino dei servizi sociali in Prov. di Bolzano”, e successive modifiche ed integrazioni, relative ai costi e alle tariffe dei servizi sociali.

Vista la lettera della Provincia Autonoma di Bolzano del 18/10/2023, con la quale è stato autorizzato all’APSP Fondazione Von-Kurz il modello per la forma di assistenza specifica – 8 posti – assistenza a nuclei di persone con demenza.

Vista la delibera della Giunta Provinciale del 21/11/2025, n. 953 concernente le residenze per anziani dell’Alto Adige.

Vista la lettera della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige, Ufficio Anziani e distretti sociali del 07/11/2025 riguardante il calcolo della tariffa base (retta giornaliera) 2026.

L’art. 8/bis della LP 13 del 30/04/1991 prevede che nel calcolo delle tariffe base/retta giornaliera deve essere considerato l’importo massimo; questo è stato fissato a € 82,00 per l’anno 2026, e presentato all’incontro informativo per il calcolo delle rette del 05/11/2025 da parte della Ripartizione 24 Politiche Sociali, 24.2 Ufficio Anziani e distretti sociali.

Constatato che l’importo unitario per la Residenza per Anziani Fondazione Von-Kurz per l’anno 2026 è pari a € 98,97.

Esaminato la proposta di calcolo per la retta omnicomprensiva nella Residenza per Anziani Fondazione Von-Kurz APSP per l’anno 2026, concordato con il Comune di Villabassa nella seduta della Giunta Comunale in data 09/12/2025, n. 426.

Sentita la relazione del Direttore in riguardo al calcolo delle rette giornaliere per l’anno 2026.

Vista la lettera della Provincia Autonoma di Bolzano, Ripartizione Politiche sociali, di data 12/12/2025, con la quale viene comunicato che l’Ufficio anziani ha provveduto alla verifica del calcolo della tariffa base/retta giornaliera 2026 di quest’azienda.

Visto lo statuto vigente dell’APSP Fondazione Von Kurz Villabassa.

Nach Einsichtnahme in das R.G. Nr. 7 vom 21.09.2005 i.g.F.

Vista la L.R. 21 settembre 2005, n. 7 nel testo vigente.

Nach Einsichtnahme in die Reglements der Von-Kurz-Stiftung ÖBPB.

Preso visione dei regolamenti dell'APSP Fondazione Von-Kurz.

Nach Einsichtnahme in die positive verwaltungstechnische und buchhaltungstechnische Stellungnahme im Sinne des Art. 9, Abs. 4 des Regionalgesetzes Nr. 7/2005;

Visto il parere tecnico-amministrativo e contabile favorevole espresso ai sensi dell'articolo 9, comma 4 della legge regionale n. 7/2005;

b e s c h l i e ß t

IL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE

DER VERWALTUNGSRAT

ad unanimità di voti, espressi a norma di legge,

einstimmig in gesetzlicher Form

d e l i b e r a

1. Die Tagessätze im Seniorenwohnheim Niederdorf mit Ablauf **01.01.2026** wie folgt pro Tag und Person festzusetzen:

1. Di fissare le rette giornaliere presso la Residenza per Anziani Villabassa a partire dal **01.01.2026** in come segue:

Daueraufnahme – ammissione a tempo indeterminato:

Einbettzimmer/stanza singola Tagessatz/retta giornaliera €.	Pflegestufe 0 69,50	Pflegestufe 1 69,50	Pflegestufe 2 69,50	Pflegestufe 3 69,50	Pflegestufe 4 69,50
Mehrbettzimmer /stanza doppia Tagessatz/retta giornaliera €.	Pflegestufe 0 65,00	Pflegestufe 1 65,00	Pflegestufe 2 65,00	Pflegestufe 3 65,00	Pflegestufe 4 65,00

Kurzzeitpflege – ricovero temporaneo:

Einbettzimmer/stanza singola Tagessatz/retta giornaliera €.	Pflegestufe 0 69,50	Pflegestufe 1 88,45	Pflegestufe 2 99,09	Pflegestufe 3 113,88	Pflegestufe 4 128,68
Mehrbettzimmer /stanza doppia Tagessatz/retta giornaliera €.	Pflegestufe 0 65,00	Pflegestufe 1 83,95	Pflegestufe 2 94,59	Pflegestufe 3 109,38	Pflegestufe 4 124,18

2. Festzuhalten, dass die beigeschlossene Berechnungstabelle wesentlichen und integrierenden Bestandteil dieses Beschlusses bildet.
3. Festzuhalten, dass nach Inkrafttreten dieser Maßnahme den Heimbewohnern und den zuständigen Gemeinden die Tarife mitzuteilen sind.
4. Vorliegenden Beschluss samt der Tagessatzberechnung, welcher gemäß Art. 8/ter des L.G. vom 30.04.1991, Nr. 13 der Gesetzmäßigkeitskontrolle unterliegt, an die Aufsichtsbehörde der Landesregierung einzusenden.
5. Zu bestätigen, dass im Sinne des RG. Nr. 13/1993 gegen diesen Beschluss jeder Bürger, der ein rechtliches Interesse daran hat, innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit der Maßnahme, beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Provinz Bozen – Rekurs einreichen kann.

2. Di dare atto che l'allegato tabella fa parte integrante e sostanziale della presente deliberazione.
3. Di portare a conoscenza il tariffario a tutti gli ospiti ed ai comuni interessati appena entrato in vigore il presente provvedimento.
4. Di trasmettere la presente delibera unitamente alla determinazione della retta giornaliera, soggetta al controllo di legittimità ai sensi dell'art. 8/ter della L.R. 30 aprile 1991 n. 13 al competente ufficio di vigilanza della Giunta Provinciale.
5. Di dare atto ai sensi della L.R. n. 13/1993 che avverso la presente deliberazione ogni cittadino, che vi abbia interesse, può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma di Bolzano – entro 60 giorni dalla data di esecutività.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

Der Präsident / Il Presidente
Kristler-Pallhuber Manfred

Der Direktor / Il Direttore
Brunner Hubert

Positiver Sichtvermerk über die verwaltungs-
technische und buchhalterische Ordnungsmäßigkeit
(Art. 9, Abs. 4 des RG 7/2005)

Parere tecnico-amministrativo e contabile (art. 9,
comma 4 L.R. 7/2005)

Der Direktor - Il direttore
Brunner Hubert

VERÖFFENTLICHUNGSBERICHT

REFERTO DI PUBBLICAZIONE

Ich, unterfertigter Direktor bestätige, dass die
Abschrift gegenständlichen Beschlusses

Io sottoscritto direttore certifico che copia della presente
deliberazione viene pubblicata sul sito internet della
Fondazione (www.von-kurz-stiftung.com)

am / il giorno 18.12.2025

auf der Internetseite der Stiftung (www.von-kurz-stiftung.com) veröffentlicht wird, wo sie für **10**
aufeinander folgende Tage verbleibt.

ove rimarrà esposta per 10 giorni consecutivi.

Der Direktor - Il direttore
Brunner Hubert

VOLLSTRECKUNGSBESCHEINIGUNG

CERTIFICATO DI ESECUTIVITÀ

Es wird bescheinigt, dass gegenständliche Maßnahme,
in Übereinstimmung mit den Gesetzenormen
veröffentlicht wurde, ohne dass innerhalb der
Anschlagsdauer von 10 Tagen Gesetzeswidrigkeiten
oder Unzuständigkeiten aufgezeigt worden sind.

Si certifica che il presente provvedimento è stato
pubblicato nelle forme di Legge senza riportare, entro
10 giorni dall'affissione, denunce di vizi di legittimità o
incompetenza.

Der Direktor - Il direttore

Der Landesregierung zugesandt am

Inviata alla Giunta Provinciale il

Prot. Nr.

Prot.n.

- digital signiertes Dokument / documento firmato tramite firma digitale -